

Zmluva o koprodukčnej spolupráci verejného vykonania diela

„Dancer“ Sergej Polunin v SND



uzatvorená podľa § 269 ods. 2 zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov (ďalej len „zmluva“)

Názov: Slovenské národné divadlo
sídlo: Pribinova 17, 819 01 Bratislava, Slovenská republika
zastúpenie: Mgr. art. Marián Chudovský, generálny riaditeľ SND
Mgr.art. Jozef Dolinský, riaditeľ Baletu SND
IČO / CIN : 00 164 763
DIČ / TIN : 2020829954
IČ pre DPH/ EU VAT: SK 2020829954
bankové spojenie / Account No:
Account No IBAN:
SWIFT:
Adresa banky/ Bank address:

(ďalej len „SND“)

a

Názov: MILOSH Ltd., s.r.o.
Sídlo kancelárie: Gorkého 59, Prešov 080 01
Adresa spoločnosti: Gorkého 59, Prešov 080 01
Právna forma: s.r.o.
Zápis v OR SR: OS Prešov, odd. Sro, vl. 33181/P
Zastúpenie: Miloš Harajda, konateľ
IČO: 50 383 698
DIČ: SK 2120313734

(ďalej len partner)

Preambula

Partner (v spolupráci so svojim dodávateľom Pavleye Artist Management and Production s.r.o.) ako producent projektu DANCER v spolupráci s Baletom SND týmto deklaruje svoj záujem uviesť v Slovenskom Národnom Divadle produkciu dokumentárneho filmu DANCER o živote baletného tanečníka Sergeja Polunina, spojenú s jeho živým vystúpením a verejnou besedou.

Na uvedenie produkcie v SND bude voľne nadväzovať iniciatíva partnera uviesť film DANCER ako edukačno-motivačnú pomôcku pre základné a stredné školy v regiónoch Slovenska, ktorej cieľom je osвета a popularizácia „baletu“.

Ciele iniciatívy koprodukčných partnerov na Slovensku:

- šíriť kultúrnu osvetu v regiónoch
- sprostredkovať exkluzívny dokument školám, ktorý nebude dostupný v klasickej filmovej distribúcii
- motivovať mladú generáciu k profesii baletného/ tanečného umelca
- ilustrovať hodnoty ako rodina, priateľstvo, pracovitosť, cieľavedomosť
- poskytnúť presah do zahraničia – možnosť komunikovať s tvorcami filmu

Zmluva o koprodukčnej spolupráci verejného vykonania diela

„Dancer“ Sergej Polunin v SND



1 Predmet zmluvy a miesto plnenia

- 1.1 Predmetom tejto zmluvy je úprava podmienok koprodukčnej spolupráce na verejnom prevedení produkcie / diela „Dancer“ ako aj úprava vzájomných práv a povinností zmluvných strán s tým súvisiacich a ďalších skutočností vyplývajúcich z tejto zmluvy.
- 1.2 Produkcia bude uvedená **v Bratislave, 26. septembra 2017, v novej budove SND, Sála opery a baletu, so začiatkom o 19.00 hodine.**(trvanie produkciecca 90 minút bez prestávky). Partner a SND sa dohodli, že v prípade zvýšeného diváckeho záujmu a efektívneho ekonomického, finančného prínosu pre obe strany, usporiadajú ďalšiu verejnú produkciu dňa 27. septembra 2017 so začiatkom o 19.00 hodine. Za týmto účelom bude vyhotovený písomný dodatok k tejto zmluve.
- 1.3 Produkcia „Dancer sa skladá z nasledovných častí:
- tanečný výstup č. 1 Sergeja Polunina s názvom Silent Echo, hudba: Scanner, choreografia: Russell Maliphant (cca. 4 min).
 - projekcia filmu Dancer, réžia Steven Cantor (cca. 85 min.)
 - tanečný výstup č. 2 Sergeja Polunina s názvom Take Me To Church, hudba, text a interpret: Andrew Hosier-Byrne, choreografia: Sergej Polunin (cca. 4,5 min.)
 - diskusia divákov so Sergejom Poluninom (cca. 30 min.)
- Hudba pri tanečných vystúpeniach bude použitá zo záznamu.
- 1.4 Každá zo zmluvných strán sa zaväzuje zabezpečiť v rámci koprodukčnej spolupráce svoje plnenia špecifikované v tejto zmluve.

2 Základný rámec koprodukčnej spolupráce

- 2.1 Zmluvné strany sa dohodli na koprodukčnej spolupráci v záujme verejného vykonania produkcie, ktorá bude zodpovedať umeleckým a obchodným záujmom SND a partnera. Každá zo zmluvných strán bude participovať na koprodukčnej spolupráci podľa svojich najlepších možností a na vlastné náklady, ak táto zmluva neustanovuje inak.
- 2.2 Partner zabezpečí na svoje náklady a svoju zodpovednosť uzatvorenie zmlúv a licencií s nositeľmi práv k produkcii (t.j. audiovizuálnemu dielu a výkonom v ňom zaradených a dvom choreografiám) na verejné predvedenie audiovizuálneho diela a umeleckých výkonov interpreta / interpretov pre tanečné predvádzané diela tak, aby licencia k prevedeniu diela bola udelená pre uvádzanie diela v termínoch podľa článku 1 bodu 1.2. tejto zmluvy. Partner ďalej vyhlasuje, že všetky príslušné licencie, autorské práva ako aj práva súvisiace s autorským právom sú v súvislosti s realizáciou produkcie uvedenej v článku 1 bodu 1.2. tejto zmluvy na jeho zodpovednosť a ním riadne vysporiadané a SND nevzniká žiadna povinnosť súvisiaca s uvedením diela, okrem vysporiadania práv k hudbe použitej v rámci produkcie podľa čl. 3 bodu 3.2 písm. h), ktoré zabezpečí SND na svoje náklady a svoju zodpovednosť.
- 2.3 Zmluvné strany prehlasujú, že touto Zmluvou nevzniká nová právnická osoba, ako ani touto Zmluvou nevzniká združenie v zmysle § 829 a nasl. Občianskeho zákonníka v znení neskorších právnych predpisov.

3 Záväzky

3.1 Partnersa zaväzuje:

- a) na vlastné náklady zabezpečiť potrebných interpretov k verejnému vykonaniu tanečného diela / choreografie, na vlastné náklady a zodpovednosť zabezpečiť uzatvorenie zmlúv a licencií s nositeľmi práv k produkcii (t.j. audiovizuálnemu dielu a výkonom v ňom zaradených a dvom choreografiám) na verejné predvedenie audiovizuálneho diela a umeleckých

Zmluva o koprodukčnej spolupráci verejného vykonania diela

„Dancer“ Sergej Polunin v SND



- výkonov interpreta / interpretov pre tanečné predvádzané diela tak, aby licencia k prevedeniu diela bola udelená pre uvádzanie diela v termínoch podľa článku 1 bodu 1.2. tejto zmluvy
- b) na vlastné náklady zaslať SND informačné a propagačné materiály /elektronické podklady vizuálu na plagát, bulletin, a pod./,
 - c) zabezpečiť technickú a umeleckú kvalitu predstavenia,
 - d) zrealizovať pred predstavením na vlastné náklady stavbu technického zariadenia potrebného k premietaniu audiovizuálnej časti produkcie, svetelnú, technickú a interpretačnú skúšku, v spolupráci so základným technickým personálom SND podľa harmonogramu a rozpisu prác v **prílohe tejto zmluvy**,
 - e) po predstavení zabezpečiť demontáž technického zariadenia potrebného k premietaniu audiovizuálnej časti produkcie v spolupráci so základným technickým personálom SND,
 - f) zabezpečiť a uhradiť včasnú prepravu účinkujúcich a externých technických pracovníkov podieľajúcich sa na realizácii produkcie,
 - g) zabezpečiť a uhradiť včasnú prepravu technického zariadenia potrebného k premietaniu audiovizuálnej časti produkcie, kostýmov a rekvizít do Bratislavy a naspäť,
 - h) na vlastné náklady uhradiť finančnú odmenu účinkujúcim,
 - i) na vlastné náklady zabezpečiť ubytovanie pre účinkujúcich a prípadných externých technických pracovníkov podieľajúcich sa na realizácii produkcie,
 - j) na vlastné náklady zabezpečiť prítomnosť zodpovednej osoby za stranu partnera počas celej doby príprav a demontáže predmetnej produkcie (produkčný a tlmočník),
 - k) poskytnúť SND propagačné materiály /tlačové alebo elektronické/ k predstaveniu v dostatočnom časovom predstihu, v tejto súvislosti partner vyhlasuje, že všetky práva, ktoré sa viažu na takýto poskytnutý propagačný materiál, sú autorskoprávne vysporiadané a ich použitím zo strany SND tomuto nevznikne žiadna povinnosť plnenia voči tretej osobe, ak budú použité len na účely propagácie produkcie alebo v súvislosti s činnosťou SND,
 - l) zaslať SND dispoziície, ktoré budú uvedené v **prílohe**, technické plány vybavenia hracieho priestoru, požiadavky na služby a logistiku základného technického personálu, presné časové dispoziície stavby, skúšok, prevedenia, a likvidácie produkcie v dostatočnom časovom predstihu a to do termínu **26.júna 2017**. Po obdržaní dispoziícií, SND vyhodnotí náročnosť požiadaviek a zaujme k dispoziiciám záväzné stanovisko, a teda, dispoziície odsúhlasí alebo neodsúhlasí. V prípade ak tieto dispoziície budú obsahovať požiadavky nad rámec možností SND a SND predmetné dispoziície neodsúhlasí, SND je oprávnené od tejto zmluvy odstúpiť,
 - m) dodržať odsúhlasené dispoziície. V prípade ak tieto dispoziície nebudú dodržané a z týchto dôvodov v záujme oboch partnerov na uskutočnení produkcie vzniknú SND následné finančné a ekonomické náklady, tieto náklady si môže SND u partnera nárokovať prostredníctvom finančného vyrovnania.
 - n) akceptovať finančné ohodnotenie vstupeniek uvedené v článku 3 bodu 3.3 tejto zmluvy,
 - o) podieľať sa so SND na organizovaní, prípadne produktmi na spoločenskom stretnutí po produkcii dňa 26. septembra 2017.

3.2 SND sa zaväzuje:

- a) k celkovej organizácii produkcie vo svojich najlepších možnostiach, ktoré sú u usporiadateľa obvyklé, zahŕňajúc predovšetkým propagáciu, tlač, registráciu, distribúciu a predaj vstupeniek, nahlásenie uskutočnenia produkcie (podujatia) na príslušné miesta a uhradenie poplatkov, ktoré z tejto zmluvy vyplývajú ako aj dodržanie všetkých zákonom stanovených povinností v súvislosti s produkciou podľa tejto Zmluvy,
- b) poskytnúť divadelné priestory a základný technický obslužný servis na stavbu scény, skúšku, prevedenie a uskutočnenie predstavenia podľa požiadaviek partnera / dispoziície v dňoch

26. septembra 2017

scénická stavba , skúška, predstavenie, spoločenské stretnutie po predstavení, likvidácia scénickej stavby

Zmluva o koprodukčnej spolupráci verejného vykonania diela

„Dancer“ Sergej Polunin v SND



- c) v deň uskutočnenia predstavenia poskytnúť základné služby pracovníkov na technickú spoluprácu pri príprave a realizácii produkcie v zmysle tejto zmluvy a poskytnutých technických požiadaviek podľa harmonogramu (dispozícií) a rozpisu služieb v prílohe, za predpokladu ustanovenia článku 3 bod 3.1 písmeno m.,
- d) v deň uskutočnenia produkcie poskytnúť služby obslužného, požiarneho a bezpečnostného personálu (šatniarky, uvádzačky, požiarnici, lekár a pod.),
- e) zabezpečiť, aby počas predstavenia nedošlo k vyhotoveniu obrazového alebo zvukového záznamu **tretou osobou**, s výnimkou prípadov povolených zákonom.
- f) poskytnúť bezodplatne priestor **v novej budove SND/Opera club/** pred a po predstavení za účelom spoločenského stretnutia pozvaných hostí, vedenia SND, zástupcov partnera,
- g) podieľať sa s partnerom na organizovaní spoločenského stretnutia po predstavení dňa **26. septembra 2017**, na vlastné náklady.
- h) zabezpečiť licenciu k hudobnej zložke produkcie.

3.3 Cena vstupeniek stanovená na základe dohody medzi partnerom a SND je nasledovná:

- a) Platinum VIP 500 €,
- b) VIP 150€,
- c) 1. Kategória 95€,
- d) 2. Kategória 75€,

SND zabezpečí pre pozvaný protokol na každé predstavenie rezerváciu vstupeniek s nulovou hodnotou:

pre partnera 30 ks vstupeniek v prvej kategórii, 20 ks vstupeniek v 2. kategórii

pre SND 30 ks vstupeniek v prvej kategórii, 20 ks vstupeniek v 2. kategórii

Ostávajúce vstupenky budú uvoľnené prostredníctvom príslušnej vyhlášky do voľného predaja. Zmluvné strany sa dohodli, že zľavy pre študentov a dôchodcov nebudú realizované !!!

- 3.4 Zmluvné strany sa zaväzujú počas plnenia tejto zmluvy v priestoroch **v novej budove SND** rešpektovať a dodržiavať predpisy o bezpečnosti a ochrane zdravia pri práci a predpisy o ochrane pred požiarom platné v období realizácie predmetu zmluvy, ako aj pokynmi zástupcov zmluvných strán pre tieto oblasti, ako aj zabezpečiť dodržiavanie predpisov podľa tohto bodu Zmluvy všetkými osobami, ktoré tá ktorá zmluvná strana zabezpečuje.
- 3.5 Partner znáša všetky škody spôsobené osobami, ktoré zabezpečil, ako aj za úrazy divákov, ktoré tieto osoby spôsobia.
- 3.6 SND znáša všetky náklady a zodpovedá za úrazy interných zamestnancov SND ktorých zabezpečuje, spôsobené pri ich výkone práce, ako aj za úrazy divákov, ktoré takouto činnosťou vzniknú.
- 3.7 Zmluvné strany vyhlasujú, že hodnota plnení podľa tejto Zmluvy zo strany jednotlivých zmluvných strán sú v pomere 1:1.

3 Technické zabezpečenie a termíny prípravy prevedenia tanečného diela

- 4.1 Zmluvné strany sa dohodli, že príprava k prevedeniu produkcie sa bude realizovať v novej budove SND v Bratislave. SND na tento účel zabezpečí na vlastné náklady vhodné skúšobné priestory (vrátane šatní pre účinkujúcich) ako aj základný technický a obslužný personál potrebný na realizáciu skúšobného procesu v týchto priestoroch.

Zmluva o koprodukčnej spolupráci verejného vykonania diela

„Dancer“ Sergej Polunin v SND



4.2 Prípravný proces a termíny :

26. septembra 2017

scénická stavba , skúška, predstavenie, spoločenské stretnutie po predstavení, likvidácia scénickej stavby.

Iné termíny budú dohodnuté na základe dohody zmluvných strán operatívne, s ohľadom na prevádzkové možnosti oboch zmluvných strán, a to formou písomného dodatku k Zmluve.

4.3 Využívanie priestorov v novej budove SND v Bratislave počas prípravného obdobia bude po vzájomnom dohovore a bez finančných nárokov zúčastnených strán.

4.4 Každá zo zmluvných strán znáša náklady súvisiace s prípravou a technickým a administratívnym zabezpečením produkcie a spoločenského stretnutia.

5 Propagácia produkcie

5.1 Zmluvné strany dávajú na účely propagácie produkcie súhlas na použitie svojho názvu a oficiálneho loga (znaku) na propagačných materiáloch k produkcii, k vytvoreniu audiovizuálneho záznamu všetkými obvyklými spôsobmi, aj na použitie v elektronických médiách (televízia, rozhlas), tlačových materiáloch (billboard, bigboard, citylight, plagát, leták, bulletin, printová inzercia, premiérová pozvánka), v teletexte, v sieti internet a pod. Ďalej obe zmluvné strany akceptujú, že na uvedených nosičoch budú okrem zmluvných strán a ich partnerov, za predpokladu predchádzajúceho odsúhlasenia oboma stranami, (pričom súhlas nebude bez vážneho dôvodu odopretý), uvedení aj sponzori a partneri, reklamní, mediálni a iní partneri. Zmluvné strany si zašlú logo v krivkách najneskôr do 3 dní od podpisu zmluvy. Partner vyhlasuje, že bol zo strany SND oboznámený s uvádzaním zmluvných partnerov, reklamných, mediálnych a iných partnerov zo strany SND a podmienkami uvádzania obdobných partnerov zo strany partnera.

5.2 Zmluvné strany sú povinné uvádzať logo (znak) zmluvných strán na všetkých mediálnych tlačových materiáloch spojených s propagáciou predstavenia / diela, textom, slovom alebo obrazom v audiovizuálnych reklamných upútavkách, **po predchádzajúcom schválení oboch zmluvných strán**. Táto povinnosť sa vzťahuje aj na poskytovanie rozhovorov všetkých zúčastnených pri tvorbe a realizácii produkcie. Za týmto účelom sa zmluvné strany zaväzujú používať len oficiálne názvy zmluvných strán.

5.3 Zmluvné strany sa dohodli, že pri prezentácii alebo propagácii predstavení budú používať formuláciu **„MILOSH“ a „PAVLEYE PRODUCTION“ a „Balet Slovenského národného divadla“**.

5.4 Každá zo zmluvných strán zabezpečí na svoje vlastné náklady propagáciu produkcie vopred dohodnutým a písomne schváleným spôsobom s tým, že náklady na propagáciu neprekročia ani na jednej strane 10 000 € (vedno teda 20 000 €). Ak nebude dohodnuté inak, bude propagácia zabezpečovaná prostredníctvom SND a to za splnenia podmienok podľa tohto bodu Zmluvy a čl. 7 bodu 7.1 tejto Zmluvy.

5.5 Každá zo zmluvných strán zabezpečí na svoje vlastné náklady propagáciu produkcie vopred dohodnutým a písomne schváleným spôsobom vyjadreným finančnou hodnotou. V prípade realizácie jednotlivých foriem takto schválenej propagácie túto zabezpečuje a hradí strana, ktorá propagáciu zabezpečuje. Strana ktorá takto zabezpečila a uhradila schválenú formu propagácie vystaví druhej zmluvnej strane faktúru vo výške 50% z vynaložených nákladov. Faktúra je splatná do 30 dní od jej doručenia. V prípade že propagáciu bude zabezpečovať výhradne strana SND, spôsob finančného vyrovnania bude uskutočnený v zmysle článku 7 bodu 7.1 tejto Zmluvy.

Zmluva o koprodukčnej spolupráci verejného vykonania diela

„Dancer“ Sergej Polunin v SND



6 Osobitné dojednania

- 6.1 Každá zmluvná strana je výlučne sama zodpovedná za záväzky, do ktorých vstúpi vo vzťahu k tretím osobám, či už v štádiu prípravy alebo exploatácie produkcie, pričom predmetné budúce záväzky nesmú ohroziť ekonomické a obchodné záujmy zmluvných strán a uvádzanie produkcie podľa tejto zmluvy.
- 6.2 Zmluvné strany sa zaväzujú:
- a) informovať sa navzájom o oslovených perspektívnych sponzoroch a obchodných partneroch, vo veciach, ktoré sa týkajú prípravy, uvedenia a uvádzania produkcie,
 - b) neuzatvárať dohody o spolupráci, ktoré sa týkajú predmetného uvádzania produkcie s tretími stranami (perspektívnymi sponzormi a obchodnými partnermi) bez predchádzajúceho súhlasu druhej zmluvnej strany, pričom súhlas nebude bezdôvodne odopretý. Partner berie na vedomie zmluvných partnerov SND do doby uzatvorenia tejto a súhlasí s ich uvádzaním.
- Menovite za SND:
- Tara banka, a.s. - Generálny partner SND
- Orange Slovensko, a.s. – Partner SND
- StrabagPozemné a inžinierske staviteľstvo s.r.o. - Partner SND
- P Automobil Import s.r.o. (Peugeot) - Partner SND
- REBUY STARS – Hlavný partner Baletu SND
- Ostatní partneri SND, menovite Max Factor, Jana, Elesko, StellaArtois a mediálni partneri SND, budú uvádzaní v závislosti na možnostiach grafického zapracovania v rámci mediálnych výstupov SND v súvislosti s propagáciou predmetného diela.
- Menovite za Partnera:
- Porsche, RTVS (nad rámec obvyklého plnenia RTVS pre SND podľa zmluvy medzi RTVS a SND), Rádio FM, a ďalšie subjekty schválené podľa tohto článku zo strany SND neskôr
- 6.3 SND sa zaväzuje zabezpečiť vyhotovenie fotografií z produkcie, ako aj umožniť partnerovi vyhotovenie vlastných fotografií a tieto bezplatne poskytnúť partnerovi za účelom dokumentácie. Takto vyhotovené fotografie môžu byť zverejnené a následne verejne šírené za podmienky ich odsúhlasenia zo strany Partnera. Zmluvné strany garantujú, že tieto odsúhlasené fotografie bude možné neobmedzene všetkými spôsobmi použiť na účely propagácie v zmysle článku 5 tejto zmluvy a na účely dokumentácie, archivácie a propagácie zmluvných strán. Za týmto účelom sa zmluvné strany zaväzujú na vlastné náklady získať potrebné licenčné oprávnenia od autora/autorov fotografií.
- 6.4 SND sa zaväzuje, v prípade ak partner vznesie požiadavku k zhotoveniu audiovizuálneho záznamu za účelom verejného šírenia, umožniť tento záznam počas produkcie vyhotoviť. V takomto prípade Partner znáša všetky náklady súvisiace s vyhotovením a šírením audiovizuálneho záznamu. Partner je povinný zabezpečiť a uhradiť licenčné práva, zabezpečiť príslušnú autorskoprávnú ochranu diel, ako aj povolenia a licenciu k užitiu umeleckých výkonov a použitého hudobného záznamu. SND nevzniká žiadna povinnosť súvisiaca so zhotovením a šírením audiovizuálneho diela.
- 6.5 Keďže v dobe uzatvorenia tejto zmluvy nebola známa takáto skutočnosť, a v záujme okamžitého zaradenia produkcie do predpredajného systému SND Zmluvné strany sa dohodli, že SND bude na vstupenkách, webe a mesačnom plagáte verejnosť a návštevníkov produkcie informovať o vyhotovení audiovizuálneho záznamu časti produkcie aj napriek skutočnosti, že partner v dobe uzatvorenia tejto zmluvy požiadavku v zmysle bodu 6.4 tohto článku zmluvy požiadavku nevzniesol.

Zmluva o koprodukčnej spolupráci verejného vykonania diela

„Dancer“ Sergej Polunin v SND



6.6 Zmluvné strany sa dohodli, že kontaktnými osobami vo veciach realizácie tejto zmluvy sú

- a) za SND: Peter Antalík
- b) za partnera: Miloš Harajda
Jozef Pavlej

Zmluvné strany sú oprávnené kedykoľvek zmeniť kontaktnú osobu a jej kontaktné údaje, bez potreby zmeny tejto zmluvy písomným dodatkom. Zmenu kontaktnej osoby si oznámia písomne.

6.5 Zmluvné strany sa dohodli, že doručenie e-mailu týkajúceho sa realizácie tejto zmluvy od druhej zmluvnej strany, bezodkladne prijímajúca strana potvrdí e-mailom odosielajúcej strane.

7 Finančné podmienky

7.1 Ak táto zmluva neustanovuje inak, tak každá zmluvná strana uhrádza náklady na plnenia, ktoré má podľa tejto zmluvy zabezpečiť. Ak nebude dohodnuté inak, budú zmluvné strany realizovať objednávky služieb/marketingu u externých dodávateľov cez SND pričom partner na tieto účely a na realizáciu predstavení prispeje SND podľa ods. 5.4 v objeme až 10.000,-€, a to na základe faktúry vystavenej zo strany SND, so splatnosťou 30 dní odo dňa jej doručenia Partnerovi. Keďže v prípade vkladu do koprodukcie nejde o platbu za dodanie tovaru alebo služby, nebude táto čiastka poskytnutá Slovenskému národnému divadlu na účely koprodukcie zo strany SND navyšovaná o DPH. SND má nárok si túto čiastku odpočítať od sumy ktorá zodpovedá 50% z tržby inkasovanej SND za predaj vstupeniek.

7.2 Zmluvné strany sa dohodli, že vstupenky predáva prostredníctvom portálu Návštevník výhradne SND. Príjmy z predaja vstupeniek sa rozdelia tak, že každej zo zmluvných strán prislúcha 50% odmena zo sumy celkových príjmov z predaných vstupeniek na predstavenie podľa čl. 1 bod 1.2 tejto Zmluvy.

7.3 Zmluvná strana SND, ktorá inkasuje príjem z predaja vstupeniek, sa zaväzuje vykonať písomné vyúčtovanie podielu Partnera na výnosoch z koprodukčnej spolupráce do dňa 09. 10. 2017a v tej istej lehote vyúčtovanie doručiť druhej zmluvnej strane. Vo vyúčtovaní uvedie výšku príjmu z predaja vstupeniek a príslušný finančný podiel prislúchajúci partnerovi za predaj vstupeniek. SND od tejto sumy odčíta aj náklady na propagáciu ktoré SND uhradilo spôsobom špecifikovaným v článku 5. bodu 5.4 a článku 7. bodu 7.1 tejto Zmluvy.

7.4 Zmluvná strana, ktorá neinkasuje príjem z predaja vstupeniek (Partner), po doručení vyúčtovania podľa bodu 7.3 tohto článku zmluvy vystaví druhej zmluvnej strane faktúru vo výške prislúchajúcej podielu na výnosoch z koprodukčnej spolupráce v súlade so závermi vyúčtovania a v zmysle bodu 7.2, 7.3 tohto článku Zmluvy, ako aj v súlade so zákonom. Takto vystavená faktúra je splatná v lehote do 30 dní od doručenia zmluvnej strane. V prípade, že faktúra nie je vystavená v súlade so zákonom alebo za podmienok stanovených touto Zmluvou, je oprávnená zmluvná strana, ktorá faktúru obdržala ju nepriať a žiadať o jej úpravu, pričom lehota na uhradenie faktúry začína plynúť až po doručení správnej/upravenej faktúry. Keďže v prípade podielu na výnosoch z koprodukčnej spolupráce nejde o cenu za dodanie tovaru alebo služby, nebude fakturovaná čiastka navyšená o DPH; v prípade, že by sa správca dane domnieval, že ide o odmenu za poskytnutú službu, potom sa strany dohodli, že „odmena“ partnera je vrátane DPH.

7.5 Na príjem z predaja bulletinov sa použije postup podľa ods. 7.2 až 7.4 obdobne. Výrobu bulletinov zabezpečuje SND; partner musí ich konečnú podobu odobrať.

7.6 Obom stranám prináležia voľné vstupenky s nulovou hodnotou za účelom zabezpečenia protokolu pozvaných hostí podľa článku 3. bodu 3.3 tejto Zmluvy.

Zmluva o koprodukčnej spolupráci verejného vykonania diela

„Dancer“ Sergej Polunin v SND



- 7.7 Prípadný príjem od sponzorov, darcov a iných partnerov schválených v zmysle článku 5 bodu 5.1 bude výlučným príjmom tej strany, ktorá príjem takto získa.

8 Trvanie zmluvy

- 8.1 Zmluva sa uzatvára na dobu určitú – a to na dobu uvádzania produkcie zmluvnými stranami podľa tejto Zmluvy. Ktorákoľvek zmluvná strana je oprávnená pred ukončením zmluvy podľa prvej vety tohto bodu Zmluvy od zmluvy odstúpiť za podmienok stanovených Obchodným zákonníkom a z dôvodov stanovených touto Zmluvou a Obchodným zákonníkom.
- 8.2 Ak partner nedodrží podmienky tejto zmluvy a neuskutoční dohodnuté predstavenie, je partner povinný nahradiť SND škodu vo výške 100% výnosu tržieb z predaja vstupeniek.
- 8.3 Ak partner neuskutoční dohodnuté predstavenie z dôvodu nedodržania podmienok tejto zmluvy zo strany SND, je SND povinné nahradiť partnerovi škodu vo výške 100% výnosu tržieb z predaja vstupeniek..
- 8.4 Ak sa predstavenie neuskutoční z dôvodu vyššej moci (prírodná katastrofa, silný vietor, štrajk, epidémie a pod.), a z dôvodov, ktoré nevie ovplyvniť žiadna zo zmluvných strán, zmluva sa ruší od počiatku a všetky vyvolané náklady, straty si znáša každá zmluvná strana.
- 8.5 SND bez výhrad súhlasí s umeleckým interpretačným obsadením predstavenia, ktoré stanovil partner a zaväzuje sa ho v plnej miere akceptovať.

9 Záverečné ustanovenia

- 9.1 Právny režim založený touto zmluvou, ako aj skutočnosti touto zmluvou neupravené sa podľa dohody strán spravujú Obchodným zákonníkom.
- 9.2 V prípade zmeny všeobecne záväzných právnych predpisov budú príslušné ustanovenia tejto zmluvy, pokiaľ to bude nutné, uvedené do súladu a ostatné zmluvné ustanovenia zostanú v platnosti. Neplatnosť niektorého z ustanovení zmluvy nemá za následok neplatnosť celej zmluvy.
- 9.3 Všetky zmeny a doplnenia tejto zmluvy sa uskutočnia po vzájomnej dohode formou písomných číslovaných a podpísaných dodatkov.
- 9.4 Ak táto zmluva neustanovuje inak, nemá žiadna zo zmluvných strán právo postúpiť svoje práva vrátane pohľadávok alebo záväzky z tejto zmluvy tretej strane bez písomného súhlasu druhej zmluvnej strany.
- 9.5 Všetky spory, ktoré vzniknú z tejto zmluvy alebo v súvislosti s ňou, budú zmluvné strany riešiť predovšetkým vzájomnou dohodou.
- 9.6 Zmluvné strany vyhlasujú, že zmluva bola uzavretá podľa ich skutočnej a slobodnej vôle, určite, vážne a zrozumiteľne, nie v tiesni ani za inak nápadne nevýhodných podmienok. Zmluvné strany vyhlasujú, že ich spôsobilosť a voľnosť uzatvoriť túto zmluvu, ako aj spôsobilosť k súvisiacim právnym úkonom nie je žiadnym spôsobom obmedzená alebo vylúčená a zároveň vyhlasujú, že sa oboznámili s obsahom tejto zmluvy a na znak súhlasu ju podpisujú.
- 9.7 Zmluva je vyhotovená v štyroch (4) rovnopisoch v slovenskom jazyku; po dvoch (2) rovnopisoch pre každú zmluvnú stranu.

Zmluva o koprodukčnej spolupráci verejného vykonania diela

„Dancer“ Sergej Polunin v SND



- 9.8 Táto zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpísania a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia podľa osobitného predpisu.

V Bratislave

V Bratislave

Za Slovenské národné divadlo

Za partnera

.....
Mgr. art. Marián Chudovský
generálny riaditeľ SND

.....
Miloš Harajda
konateľ spoločnosti

V Bratislave 23.06. 2017

.....
Mgr. art. Jozef Dolinský
riaditeľ Baletu SND